讀書心得

從教室出發的改革

導讀 陳麗華
課程與教學研究所教授

2008我跟隨日本教科書制度考察團到東京大學的校園書店瀏覽時，特別去查考教育類的書籍，發現佐藤學教授的著作占滿整個大書架，當時很驚奇：這位教授還真的是著作等身啊！幾年之間，幾個機緣交會，我有機會間接引薦佐藤學教授的博士生黃郁倫翻譯佐藤學這本《學習的革命》，在2012年4月由親子天下雜誌社出版，意想不到，它真的在臺灣教育界引動從教室出發的學習革命，並且榮獲2012年亞洲出版學會（APA）非文學類的優秀獎，這真是一本有內涵又有影響力的鉅著。

本書共7章，前3章先鋪陳主張學習共同體的背景緣由，包括分析孩子爲什麼從學習中逃走，打破能力分組教學以及學力神話；其次，第四、五章引介協同學習及學習的專家之理念與實務案例；第六、七章介紹日本實施成功的學校風景。附錄特別介紹韓國推動協同學習的現況。

《學習的革命》不像一般學術書籍，充斥著許多生澀的大理論與文獻；其文筆淺顯易懂，理論的轉化平易近人，並以豐富的實務案例，展現出多元、深刻且動人的課堂風景，讀來引人入勝，勾起許多教師躍躍欲試的動機，有些教室的座位排法，也跟著佐藤教授的主張改成Π字型。

本書結合親子天下推動閱讀的脈絡，在臺灣大爲暢銷，短短一年內，單單博客來網路書店就估計賣出8千本。

有小學老師開玩笑說，近來許多小學教師見面的問候語就是：「你的教室Π了沒？」不論你是否會當老師，你也有可能會成爲家長，建議打開這本書先一探究竟，開卷有益！

書名：學習的革命
出版社：天下雜誌公司
索書號：527 /8646
作者：佐藤學　譯者：黃郁倫、鍾啓泉
（攝影／賴意婕）

校友動態

◎中國大陸問題研究所校友何卓飛，現爲教育部體育署署長，12日不但帶領兩支「體育署羽球隊」參賽，自己也參加雙打比賽。這項比賽有來自全世界15個國家和地區的2700多位選手參加。何卓飛和大陸選手鄭昱閩搭配，得知他是1990年世錦賽男子冠軍，也是福建人時，還說：「那一會兒我們兩人講臺語『馬會通』……」。比賽結束後，何卓飛爲8位冠軍選手一一掛上金牌，並且合影。（文／校友服務暨資源發展處提供）

寧靜又澎湃 學教翻轉

文／潘倩妤採訪整理報導
攝影／羅廣群、賴意婕

「在『學習』的世界中，孩子能持續與事物、與他人對話，更與自己對話，是在這片看不見的土地中自我翱翔，將土地所發生的一切與自己連結的世界。」－佐藤學

2012年4月東京大學名譽教授佐藤學的鉅著《學習的革命—從教室出發的改變》由天下雜誌出版後，臺灣各級學校的教室裡掀起一場寧靜革命！臺北市教育局派出臺灣的第一支赴日參訪學習共同體學校的團隊，就是由本校課程與教學研究所教授陳麗華領隊。之後，臺灣各級教育局（處）組團至日本取經的梯隊更是絡繹不絕。據佐藤學的博士生黃郁倫估計，截至目前爲止，她負責接待的梯隊早已超過40個，參訪人數上達千人，「自行前往參訪的不在此估算內。」

佐藤學爲了讓學生再度與學習對話，並把參與學習的樂趣找回來，所提倡的「學習共同體」的教育改革目標從亞洲開始發酵，目前香港、中國、新加坡、印尼等國，都誕生了許多改革成功的學校。

而臺灣正在爲推動12年國民基本教育而努力，「學習共同體」帶給臺灣的教育界一股「學教翻轉」的希望。面對全新的挑戰，3月23日，佐藤學，這位國際級的教育學者顧念舊誼，應陳麗華邀請蒞臨本校，參與由教育學院與新北市政府教育局及淡水分區的各級學校共同合作的「學教翻轉的契機與挑戰－公開教學研討會」，並親自擔任講評。

教育學院與新北市政府教育局共同主辦的「學教翻轉的契機與挑戰公開教學研討會」於3月23日在驚聲紀念大樓國際會議廳隆重登場，新北市淡水區各級學校與本校師生逾310位參與。

佐藤學親切講評。

透過共同觀課與議課的過程，一同發掘課堂教學中的「實踐智慧」。期盼藉由公開教學研討會，實際帶動學校探討學習共同體在地化的要素，同時帶動老師投入課堂教學研究，並透過共同備課、觀課與議課的專業發展歷程，發揮集體動能，形塑優質永續的專業文化。

校園春天－學習共同體的產生

從1980年代開始，學歷與社會競爭壓力使得日本的升學率達到高峰，因此很多人都認爲：「日本孩子的學業壓力很大，他們無法擺脫補習班的生活」，因爲傳統的填鴨式教育與成績至上的觀念，導致學生對學校和班級失去了歸屬感，缺乏學習興趣。使得大多數的學生從國小高年級就拒絕學習、從學習中逃走。

看著日本的學生漸漸成爲世界上最不愛學習的孩子，佐藤學提出「學習共同體」爲目標的改革作法。他表示，學生學習狀況出現3種很大的疏離，第一是喪失對象性，沒有學習的工具或對象；第二是喪失他人，沒有學習的同伴；第三是喪失意義，不知學習的意義。而學生們會從學習中逃走，就是因爲這3種喪失。

因此「學習共同體」強調地方、學校、教師、家長、學生都應成立一個個學習圈，在與他人的討論中相互學習。

學習共同體的核心－協同學習

21世紀的學習是「小組學習」的時代，不管是否有實行「學習共同體」的學校也都在做小組學習，由此可知傳統的學習方式已經走入歷史。但是進行小組學習，學生就會學習嗎？課堂就會成功嗎？這並不是百分之百，佐藤學說，關鍵在於教室裡做的是哪一種小組學習。基本上小組學習分爲以下3類型：

一、小集團學習

集團學習始於1930年代，普及於美國、蘇聯和日本。其特徵是在團體裡有個小組長，只要找出一個答案，且每個人的想法一致。佐藤學提到他小時候也經歷過這樣的集團主義，並表示自己討厭這種形式，他說：「因爲我是很沉默的學生，所以無法當組長，以致只能聽組長的，如果意見與組長不一樣，就只能把自己的意見關起來。在臺灣已看不到集團主義，但中國現在做的小組學習都是這種集團主義。」

二、合作學習

這類型是討論與意見的學習，亦即學習的過程只看相互的合作度。是依據兩大原理，第一是個人不如小組生產的效能更高，第二是競爭不如合作生產效能更高。但佐藤學認爲，「這樣的想法是有盲點的。如果只讓學生們共同去完成某一樣任務的話，對於學生的學習效果是有限的，而且每個學科的本質不同，所以學習方式各異，如果每科都用合作學習的方式，將忽略學科本質不同的觀點。」

三、協同學習

男女生混編的4人小組共同學習，是「學習共同體」主要的方式，如果要讓4個學歷不同的學生都能在學習中有所成長的話，必須要靠協同學習才有辦法。杜威（John Dewey）曾經講過，要形成對話關係，首要聆聽，孩子一個人學習是絕對不會成立的，學習是需要有同伴一起討論的，所以如果孩子說自己一個人就可以，那這個孩子絕對沒有學習，因爲這樣的學習方式並不成立。所以佐藤學強調，「如果不懂的話一定要問同學，當孩子們透過詢問與思考，才能真的有所學習。」

陳麗華相當認同「學習共同體」的小組學習，她指出在小組中學生們會互相聆聽，就學習而言，相互聆聽是對話的起點，而對話式溝通是學習共同體的基本前提。臺灣的教育很重視教導學生「發表」，卻常忽略教導學生「聆聽」的能力。絕少發現，滔滔不絕的人只是「已知的分享者」，只有能聆聽的人才是「未知的探索者」與「學習的參與者」；就當前臺灣社會的需要而言，「相互聆聽」益顯重要，因爲它是構築民主社會的起點。當前社會上立場不同的人從不相互聆聽，只是急於發表，或致力於說服。因此，很難做到真正的對話式溝通，社會就益形分裂。

國中藝文課由竹圍國中張綺真老師公開教學，採男女生混合的4人小組「協同學習」形式。

專家對國中藝文課公開議課。

國小國語課與國中英語課的「協同學習」形式均採男女生4人混合編組，相互聆聽，形成相互學習、彼此信任的關係。

老師的姿態－細膩柔軟的力量

對於孩子而言，「學習」是生存的權利，所以身爲老師更應該要讓孩子們對學習抱持希望，並在課堂中讓孩子們能沉溺於學習。

學習共同體的學校有很多特徵，其中之一是老師們激發起學習的熱忱，灌注每一棵幼苗。在3月23日公開教學研討會的「公開觀課」中，佐藤學就看見如此感動的一幕。他表示：「在國中英文課中，正德國中的應漢斌老師能讓教室裡的孩子有優質的學習狀態，關鍵在於老師教育的姿態非常低。」

佐藤學認爲，越是學習程度較低的班級，那老師的姿態放低時，越能夠親近孩子，並支持他們學習；孩子也能因老師的低姿態而更願意投入學習。即使他們的學習程度較差，但他們的學習狀況卻是最好的，也就是因爲老師如此柔軟，學生的學習態度才能夠這麼柔軟。

而學習的設計也是相當重要的，佐藤學說：「當孩子的學習程度是10分的時候，老師在學習程度的設計就不能只有10分，一定要把孩子可能的發展程度往上提升。但是把課題設計在孩子學習程度往上發展的範圍時，一定要給孩子學習的同伴，而這就是學習共同體的孩子會如此專注於學習的秘訣。」學習就是跳躍，一個人是沒有辦法跳起來的，一定是需要同伴一起協助，才能夠跳更高的。

佐藤學看見臺灣的教育潛力

佐藤學表示很感謝陳麗華的邀請，讓他從此次研討會中，看到在日本不斷失敗，跌跌撞撞走了20年的「學習共同體」，在臺灣實踐一年就成功的樣貌。

佐藤學讚賞臺灣目前有很多學習共同體的有利條件，第一是老師非常優秀。在日本的年輕老師幾乎都只有學士，而沒有碩士以上的學歷，「臺灣老師可能是世界第一優秀，大家一定要相信自己的優秀度。」

他表示臺灣另一項極優的條件是：「有很多很棒的大學教授、願意學習的教授，這是重要關鍵。在韓國與中國，我不知道有什麼教育學者願意走入中小學校園；在日本，大概有50個，這些都是我以前指導的學生，而臺灣卻已經有1、20個佐藤學了。」

臺灣第三個有利條件是，老師非常擅長共同備課，老師相互間的聯繫力量也非常強大。陳麗華在觀課時也發現了這點，她認爲：「教師組社群形成學習共同體，形塑同僚性相互支撐、相互學習，可以提升教師的專業知能！」

提到第四項條件，佐藤學認爲：「臺灣的孩子非常棒，非常誠懇純真，我看到很多溫柔的孩子！」這讓佐藤學認爲學習共同體似乎是爲臺灣設計的。陳麗華也提到：「學習共同體能讓臺灣的學生進入跟世界和教材對話、跟同儕對話，以及跟自己對話的真正深度學習中，並從中重新尋回學習的主體性與主動性。」

新市國小英文課公開教學的課堂風景。

佐藤學在國小英語課進行觀課，並不斷攝影做爲議課資料。

參與者看學教翻轉

竹圍國中老師張綺真參與此次國中藝文課的公開教學，她表示：「透過讓學生們分組閱讀與合作學習，分享他們的想法與創意，更能從中看到新世代在學習共同體的概念之下所擦出新的教育火花。」臺北藝術大學副教授閻自安擔任藝文課的議課專家，他表示，看見學習共同體在這堂課成功實踐，學生們經由老師的提示，不斷產生許多創意想法，再加上組內學生們的分享與討論，讓學生們的意見更能被聽見，這是促使學生們願意學習重要的一環。

新市國小二年級導師連美郁的英文課更是讓觀課的老師、專家們體認到實施學習共同體的老師在備課上的用心，並對每位學生學習上的守護。她表示：「一直以來都努力經營讓自己的課堂是活絡熱鬧的，以爲那就是認真教學的證明，卻長期忽略了那些文靜內向的孩子，有些甚至是在競爭環境中累積失敗，而對學習感到無助的孩子，正從學習中退縮，而在接觸到學習共同體之後，決定要改變教學方式，讓學生互相分享討論，互相支持鼓勵，在心態上也相信孩子能夠自主的、有效的學習，而孩子的『伸展跳躍』亦能帶給我更多的成就感。」

課程所助理教授林君憶表示，「這堂英文課最讓我驚豔的是老師教學上的智慧，通常低學力的學生往往會被認爲是貢獻少的孩子，也因爲如此，這些孩子只會越來越封閉，但老師透過一句『同學需要你的幫忙』讓低學力學生更願意加入與配合小組的討論，參與學習對低學力的學生來說是最棒的有效學習。」

課程所一簡均蓉表示：「這是我第一次觀課，好感動！不僅體驗協同學習下孩子專注力有效提升，且輔導團議課與專家分享，都讓我覺得視野擴大！謝謝學校舉辦這個研討會。」

採訪花絮

佐藤學堅持提倡學生們從接觸、互動與討論中去學習。就像他這次到臺灣時，剛好遇到了太陽花學運。他對臺灣學生們關心、參與社會的積極度感到震撼，並也肯定著學運的動機。

佐藤學更期勉，未來在政治或是社會上很多的環境會遇到高潮迭起，要如何在這當中能找到自己的一條路：「我們只要相信老師、相信學生、相信自己能夠改變臺灣，就有未來。」

心靈花園

文／諮商輔導組提供

感恩的寶藏

曾經看過一篇小故事，故事內容如下：一個失明的人坐在天橋上，放了一頂帽子在腳前，身旁立著一片瓦楞紙，紙上寫著：「我是瞎子，請幫助我」。但行人來來去去，帽子裡卻只有幾枚十元銅板。後來，一個人經過，投入一些錢並把瓦楞紙翻到背面，重新寫了幾個字後放回去，讓經過的人都能看到新的字句。神奇的事發生了，行人依然來來去去，但經過的人多數都會掏出一些錢投入帽子中，帽子裡的錢愈來愈多。不久後，改寫字句的人回到原處想看看有沒有什麼不一樣的改變。失明者認出了他的腳步，問道：「您是不是今天早上改寫我紙片的人？您寫了什麼？」那人說：「我只是將你的需要用另一種說法表達。」我寫的是：「我雖然看不見，但今天仍然是美好的一天。」

這兩個字句，表達的都是失明者看不到需要幫忙，但你認爲爲什麼會有不同結果呢？因爲第一個字句只是單純地告訴人們投錢在帽子裡可以幫助失明者。第二個字句卻提醒人們兩件事，一、擁有靈魂之窗－眼睛的自己，有多麼幸運。二、即使遇到了很大的困難，仍然能夠享受美好人生。如同故事中的失明者，對於現在所面臨的挫折和壓力，我們彷彿都在暗夜中摸索，努力想要找尋出口，脫離黑暗。但一方面心裡著急，像無頭蒼蠅東奔西跑；一方面則懷疑自己是不是離出口很遙遠？到底還要忍受多久的黑夜？心裡的焦慮和內心的懷疑使我們身心俱疲，無法享受當下的生活，欣賞自己，並感恩自己所擁有的。

細細回想，你上一次聽到笑話而開懷大笑是什麼時候呢？想到自己時，內心是否浮現對現在自己的喜愛與肯定呢？看見窗外陽光時，是否也想到家人朋友給予的溫暖和關懷，「心」彷彿也被照得暖烘烘的呢？如果這是你現在的寫照，那真是太好了！因爲代表你的內心充滿了愛與支持的力量，足夠幫助你跨越挫折，堅定的朝自己的目標邁進。如果還不是，也別氣餒！只要學習打開感恩的心，仔細數算現在所擁有的，不管是家人朋友的關係和支持、健康的身體、敏銳體貼的心、獨立堅強的韌力等。你會發現原來現在的你，內心和身邊擁有這麼多資源與力量。

所以我們要學習用感恩的心，去看見自己內在的寶藏，潛在的優勢和能力，和自己獨一無二的美好特質。當看見這些時，心裡自然能夠平靜下來，因爲不管在哪裡，「你」都無可取代。你會發現自己愈來愈能夠自我欣賞和肯定，不再因爲同學、朋友對自己的評價、人際關係如何而否定自己。當你愈不在意他人評價時，必然散發出自信的光采，反而更吸引身邊的人靠近。有一天你停下腳步，回頭一看，你會發現過去所經歷的課業、人際、情感、經濟等壓力，如同蚌殼裡的一粒砂，把我們磨得晶瑩剔透，使現在的我們變得身價非凡。

編者按：本報開放教職員工來函反映意見；另與學生會合作，學生若有任何疑問可向學生會（SG203、校內分機2131，或E-Mail：tkusablog@gmail.com）表達，學生會將轉交課外組，並由相關單位提供解決方案與解答，本報亦將刊登相關答詢，促進學校和學生之間溝通。

智慧財產權 Q and A

試試看你答對幾題：

1.（　）到攝影展上，拿相機拍攝展示的作品，分贈給朋友，是侵害著作權的行為。
2.（　）把CD裡的流行歌曲錄下來販售牟利，是違反著作權法的行為。
3.（　）網路上供人下載的免費軟體，都不受著作權法保護，所以我可以燒成大補帖光碟，再去賣給別人。
4.（　）在網路上可以任意下載電腦程式。

答案：1.（○）2.（○）3.（X）4.（X）

【第三題說明：免費軟體只是授權利用人免費利用，但通常仍是受著作權法保護的著作，並不表示權利人拋棄權利。】

【第四題說明：任意在網路上下載受著作權法保護的電腦程式，涉及侵害著作財產權人之重製權及公開傳輸權，如逾越了合理使用的範圍，就必須得到權利人的同意。】

全民英檢秘笈

■ 郭岱宗（英文系副教授）

一、重要文法

1.因爲不定詞“to”之後需用原形動詞，所以若要在to之後表示「過去式」，則可借用現在完成式（have+p.p）。

例：I’m sorry to have hurt you.（在此，表示「已」造成傷害）

2.在助動詞之後，因爲也只可使用原形動詞，所以若需要在助動詞之後表示過去式，也和上一點（不定詞to）一樣，借用現在完成式。

例：You should have heard his name.你應該聽過他的名字。

3.從任何時間到未來的某一個時間之內所做的事，用未來完成式（will have+p.p）

例1：I will have been married you 40 years soon！（必須提出未來時間）

例2：I will have studied for form have in 10 more minutes.（必須指出「未來時間」）

二、請填入適當文法，訂正後讀三遍

1.我很高興聽到了這個消息。
I'm glad to _____ it.
2.我聽到這個消息後，哭了10分鐘。
I _____ for 10 minutes after I _____ it.
3.再一個月，我們就認識滿3年了。
We _____ for 3 years in one more month.
4.你再堅持5分鐘，就倒立30分鐘了。
You _____ on your head for 30 minutes if you insist five more minutes.
5.不要再買了！否則，你就會花近十萬元了。
___ buying！ Or you _____ almost $ 100,000.
6.我已三天沒見到他了。
I ____ him for three days.

三、答案

1. have heard（已經聽到）
2. had cried（從過去到過去）; heard（單一事件簡單式即可）
3. will have met（從……到未來，這是「未來完成式」）
4. will have stood（從……到未來）
5. Stop; will have spent（從……到未來）
6. haven’t seen（從……到現在，這是「現在完成式」）